

1. INTRODUZIONE

GT+ è uno strumento per la gestione delle memorie MM, LOGIC, MR (Rolling Code), MRxP, dei ricevitori e dei trasmettitori della gamma XP. Questo dispositivo portatile permette al personale responsabile dell'installazione e dell'assistenza di verificare la programmazione dei dati salvati in memoria, di modificare tali dati e, se necessario, di creare una copia di backup degli stessi nella memoria interna di GT+.

Lo strumento può essere usato con i ricevitori Prastel dotati di memoria fissa integrata o di memoria su supporto removibile. Durante l'uso in associazione a ricevitori con memoria fissa, GT+ è autoalimentato dal ricevitore tramite il cavo di collegamento GT+–ricevitore. In caso di utilizzo in associazione a ricevitori con memoria esterna, è invece necessaria un'alimentazione esterna tramite la porta micro-USB.

Il dispositivo è dotato anche di una porta USB che consente il collegamento con un PC dotato del software WINGTPROG.



Figura 1.

2. DESCRIZIONE DELLE FUNZIONALITÀ

Tramite il terminale GT+, è possibile eseguire le seguenti operazioni:

Su un ricevitore radio:

- Gestione dei numeri dei trasmettitori salvati nella memoria interna o esterna del ricevitore (visualizzazione, creazione, eliminazione, spazio occupato...).
- Gestione del tipo e della temporizzazione di comando dei relè.
- Gestione dei codici impianto e delle password dei ricevitori.
- Possibilità di eseguire un backup o un ripristino della memoria di un ricevitore o di moduli di memoria all'interno di GT+. I dati vengono archiviati nella memoria di GT+.

Su un trasmettitore radio:

- Lettura di codici radio, codici impianto e codici copia (cloni) dai trasmettitori.
- Gestione della programmazione per prossimità (funzione XP) del numero, del codice impianto e del codice copia dei trasmettitori.

Sui quadri di comando di tipo UNIK:

- Gestione dei numeri dei trasmettitori salvati nella memoria interna della Unik (visualizzazione, creazione, eliminazione, spazio occupato ...).
- Gestione della password della Unik.
- Gestione dei parametri, del contatore di manovra e dello stato della Unik (visualizzazione e modifica)
- Possibilità di backup o ripristino della memoria radio e dei parametri della Unik in GT+. I dati saranno archiviati nella memoria di GT+.

Su una centrale di controllo di accesso autonomo di tipo M1000 o M2000:

- Possibilità di effettuare un backup o un ripristino della memoria di una M1000 o M2000 in GT+. I dati saranno archiviati nella memoria di GT+.

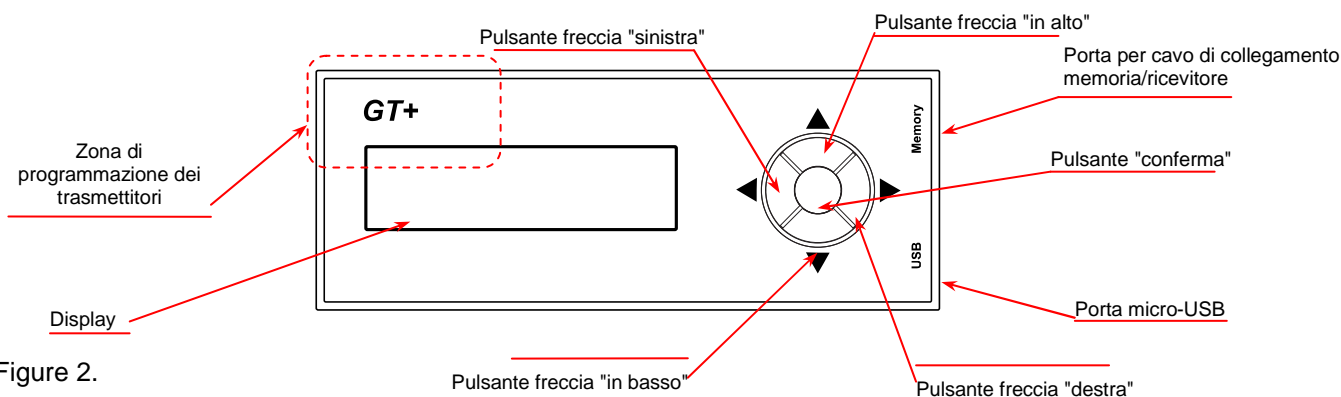
Altre funzioni

- Possibilità di archiviare fino a 1000 memorie di ricevitori nella memoria interna di GT+.
- Possibilità di gestire la memoria di archiviazione di GT+: visualizzazione del contenuto degli archivi salvati, eliminazione degli archivi salvati...
- Possibilità di trasferire le memorie archiviate verso il software WinGTProg e viceversa.
- Possibilità di archiviare fino a 1000 memorie del ricevitore, della Unik o di M1000/2000 nella memoria interna di GT+.
- Possibilità di gestire la memoria di archiviazione di GT+: visualizzazione del contenuto degli archivi salvati, eliminazione degli archivi salvati...

- Possibilità di convertire i database di una precedente memoria verso un nuovo ricevitore o verso una M1000 o M2000.
- Possibilità di trasferire le memorie archiviate verso il software WinGTProg e viceversa.

GT+ può essere autonomo, grazie al suo display e al suo joystick, oppure pilotato in modalità slave dal software

3. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



Posizionamento del GT+ rispetto ad un trasmettitore durante la fase di programmazione (la distanza tra il trasmettitore e il fondo del box del GT+ non deve superare 1cm durante l'intera fase di programmazione):



4. ISTRUZIONI PER L'USO

Per far scorrere i menu di GT+, usare i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

Il cursore ">" posto davanti al nome del menu indica la posizione selezionata. Dopo aver selezionato un menu, per visualizzare i relativi sottomenu premere il pulsante "conferma".

Per uscire da un sottomenu, premere il pulsante freccia "sinistra".

**>RICEVITORI
TRASMETTITORI**

Elenco dei menu di GT+:

Menu Principale	Sottomenu 1	Sottomenu 2	Sottomenu 3	Descrizione
RICEVITORI	Lettura	Codice TX		Lettura dei codici trasmettitori salvati nella memoria dei ricevitori
		Config. Relé		Lettura della configurazione dei comandi relé
		Gruppi abilit.		Lettura della configurazione del codice impianto principale e extra
		Occupazione		Lettura del numero di trasmettitori presenti nella memoria del ricevitore
		Tipo memoria		Identificazione del tipo di memoria connessa a GT+
		Parametri		Lettura dei parametri del ricevitore
		Nome		Lettura del nome mnemotecnico del ricevitore
	Programmazione	Codice TX	Radio	Programmazione via radio di un trasmettitore nella memoria del ricevitore
			Manuale	Programmazione manuale di un trasmettitore nella memoria del ricevitore
			Config. relé	Configurazione dei comandi relé
		Gruppi abilit	Programmazione del codice impianto principale e extra	
		Password	Programmazione della password di accesso alla memoria del ricevitore	
		Parametri	Configurazione dei parametri del ricevitore	
		Nome	Programmazione del nome mnemotecnico del ricevitore	
	Cancellazione	Totale	Cancellazione totale della memoria del ricevitore	
		Codice singolo	Cancellazione di un singolo trasmettitore dalla memoria del ricevitore	
	File	Rx->File	Backup della memoria di un ricevitore nella memoria di GT+	
		File->Rx	Copia di un backup dalla memoria di GT+ alla memoria del ricevitore	
TRASMETTITORI	Lettura			Lettura delle informazioni di un trasmettitore
	Programmazione	N. seriale		Modifica dei dati di un trasmettitore
		Gruppo		Modifica del codice impianto di un trasmettitore
		Codice Copia		Modifica del codice copia di un trasmettitore
M1000/2000	M2000->File			Backup della memoria di una M1000 o M2000 nella memoria di GT+
	File->M2000			Copia di un backup salvato in GT+ verso la memoria di una M1000 o M2000
UNIK	Lettura	Codeci TX		Lettura dei codici trasmettitore salvati nella memoria della UNIK
		Occupazione		Lettura del numero di trasmettitori presenti nella memoria della UNIK
		Tipo memoria		Identificazione del tipo della UNIK collegata su GT+
		Parametri		Lettura dei parametri della UNIK
		Versione		Lettura del numero di versione della UNIK

		Stato		Lettura dello stato della UNIK
		Contatore		Lettura del contatore di manovra
		Codice Erreur		Lettura dell'ultimo codice di errore
	Programmazione	Codice TX	Radio	Programmazione tramite emissione radio di un trasmettitore nella memoria della UNIK
			Manuale	Programmazione manuale di un trasmettitore nella memoria della UNIK
		Password		Programmazione della password d'accesso alla memoria della UNIK
		Parametri		Configurazione dei parametri della UNIK
	Cancellazione	Init. Contatore		Reset del contatore di manovra
		Totale		Cancellazione definitiva dalla memoria della UNIK
		Codice singolo		Cancellazione singola di un trasmettitore salvato nella memoria della UNIK
	File	Unik->File		Backup della memoria di una UNIK nella memoria di GT+
		File->Unik		Copia di un backup salvato in GT+ verso la memoria della UNIK
FILES	Lettura			Lettura dei dati di backup archiviati nella memoria di GT+
	Cancellazione			Cancellazione di un file di backup dalla memoria di GT+
	Formattaz. GT+			Formattazione completa della memoria di GT+
OPZIONI	Contrasto LCD			Regolazione del contrasto del display
	Buzzer			Attivazione del buzzer
	Info			Lettura della versione e del numero di serie di GT+

5. ISTRUZIONI OPERATIVE

Avvertenza:

In occasione della prima attivazione del terminale, GT+ richiede un codice installatore, che sarà archiviato nella memoria del dispositivo.

Inserire un codice a scelta, tenendo conto che può essere compreso tra i valori 1 e 63. Il codice scelto deve essere comune per tutte le installazioni.

Confermare con il pulsante "conferma".

ATTENZIONE: una volta confermato il codice installatore, non sarà più possibile modificarlo.

Menu "RICEVITORI ":

Questo menu consente di leggere, programmare o cancellare la memoria di un ricevitore, che può essere esterna (removibile) o interna.

**>RICEVITORI
TRASMETTITORI**

In caso di memoria esterna, GT+ deve essere alimentato da una fonte di alimentazione esterna tramite la porta micro-USB.

Connettere il cavo di collegamento per memoria e ricevitore in dotazione alla porta "Memory" di GT+.

Connettere il modulo di memoria al connettore rosso a 12 pin posto all'estremità del cavo di collegamento. Nel collegare la memoria, verificare che la polarità sia corretta usando il dispositivo anti-errore integrato al connettore rosso.

In caso di ricevitore di tipo MRxE o MRxS, usare il connettore rosso a 8 pin. Se il ricevitore è già alimentato, GT+ sarà alimentato in automatico dal ricevitore stesso. In caso contrario, GT+ deve essere alimentato da una fonte di alimentazione esterna tramite la porta micro-USB.

Menu "Lettura ":

Questo menu permette di leggere tutte le informazioni presenti nel ricevitore: elenco dei codici trasmettitore in memoria, configurazione dei comandi dei relè, codice impianto e impianto extra, spazio occupato nella memoria e tipo di ricevitore.

>Lettura
Programmazione

In caso di errore di comunicazione con la memoria o il ricevitore, compare il messaggio "Memoria mancante".

Memoria mancante

In caso di codice installatore della memoria o del ricevitore non corretto, compare il messaggio "ERR codice inst".

ERR codice inst

Se il tipo di memoria o il ricevitore non sono in grado di gestire un'informazione richiesta, compare il messaggio: "Non disponibile".

Non disponibile

Sottomenu " Codice TX " :

Questo sottomenu permette di leggere i codici trasmettitore inseriti nella memoria del ricevitore.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" è possibile far scorrere tutti i codici contenuti nella memoria.

>Codice TX
Config. relé

Se il ricevitore è configurato nella "modalità di default", il campo "Code" indica il numero del trasmettitore, il campo "Ch" indica il numero del canale e il campo "Pos" indica la posizione nella memoria del ricevitore.

Code: 00001234
Ch: 1 Pos: 0001

Se il ricevitore è configurato con un'associazione in "modalità libera", il campo "Code" indica il numero del trasmettitore, il campo "C" indica il numero del canale, il campo "R" indica il numero del relè comandato e il campo "Pos" indica la posizione nella memoria del ricevitore.

Code: 00001234
C:1 R:1 Pos:0001

Sottomenu "Config relé" :

Questo sottomenu permette di leggere la configurazione dei comandi dei relè.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" è possibile far scorrere le configurazioni di tutti i relè del ricevitore.

>Config. relé
Gruppi abilit.

Relé 1:
Monostabile

Sottomenu " Gruppi abilit. " :

Questo sottomenu permette di visualizzare il codice impianto inserito nella memoria o nel ricevitore.

Questo sottomenu permette di visualizzare i codici impianto extra inseriti nella memoria o nel ricevitore.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" è possibile far scorrere tutti i codici impianto extra.

>Gruppi abilit.
Occupazione

Gruppo 1: 100

Sottomenu " Occupazione " :

Questo sottomenu permette di visualizzare il numero dei codici trasmettitore salvati nella memoria del ricevitore.

Il primo valore indica il numero di trasmettitori presenti in memoria, mentre il secondo valore indica la capacità totale della memoria.

> Occupazione
Tipo memoria

Occupazione
102 / 1000

Sottomenu " Tipo memoria " :

Questo sottomenu permette di visualizzare il tipo di memoria e, in base al tipo di ricevitore, la modalità di gestione dell'attribuzione dei relè in funzione dei canali: modalità di default ("Diretto") o modalità libera ("Libero"). Un ricevitore personalizzato (ossia con un codice installatore programmato) viene contrassegnato da un "*".

Nella modalità di default, la ricezione del canale 1 di un trasmettitore attiva il relè 1, il canale 2 attiva il relè 2 e così via.

In modalità libera è possibile attribuire a ogni canale un relè a scelta. Ciò significa che la ricezione del canale 1 può attivare qualsiasi relè, in base alla programmazione stabilita dall'installatore.

Occupazione
> Tipo memoria

Tipo memoria
MR4E- Libero

Sottomenu "Parametri"

Questo sottomenu consente di visualizzare i diversi parametri del ricevitore.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" è possibile far scorrere tutti i parametri del ricevitore.

I parametri accessibili sono i seguenti:

"Test rolling" consente di testare il controllo del rolling code di un trasmettitore.

"Solo TX rolling": consente di autorizzare dei trasmettitori provvisti di rolling code.

"Quinto canal": consente di autorizzare la programmazione di un nuovo trasmettitore nel ricevitore tramite un'emissione radio del 5° canale di un trasmettitore (consultare le istruzioni del trasmettitore) già presente nella memoria del ricevitore.

"Abilita XP": consente di autorizzare l'autoapprendimento di un trasmettitore nella memoria del ricevitore con il principio dell'XP.

"Attivare RFC": consente di autorizzare la funzione RFC (Remote Force Control).

>Parametri
Nome

Test rolling:
Si

Solo Tx rolling
No

Quinto canale:
Si

Abilita XP:
Si

Attivare RFC:
No

Sottomenu "Nome":

Questo sottomenu consente di visualizzare il nome mnemotecnico conferito al ricevitore.

Parametri
>Nome

Menu " Programmazione":

Questo menu permette di registrare dei trasmettitori nella memoria del ricevitore e di configurarli.

> Programmazione
Cancellazione

In caso di errore di comunicazione con la memoria o il ricevitore, compare il messaggio " Memoria mancante".

Memoria mancante

In caso di codice installatore della memoria o del ricevitore non corretto, compare il messaggio " ERR codice inst".

ERR codice inst

Se il tipo di memoria o il ricevitore non sono in grado di gestire un'informazione richiesta, compare il messaggio: " Non disponibile".

Non disponibile

Sottomenu " Codice TX" :

Questo sottomenu permette di programmare i codici trasmettitore nella memoria del ricevitore. L'inserimento del codice di ciascun trasmettitore può essere eseguito con due modalità: tramite emissione radio del trasmettitore o con inserimento manuale.

> Codice TX
Relé

Sottomenu "Radio" :

Questo sottomenu permette di programmare un codice trasmettitore nella memoria del ricevitore tramite emissione radio del codice da parte del trasmettitore stesso.

>Radio
Manuale

Il messaggio "In attesa di trasmissione..." indica che GT+ è in attesa di un'emissione radio da parte del trasmettitore.

In attesa di
trasmissione...

Se il ricevitore è configurato in modalità "di default", premere sul pulsante del canale del trasmettitore. Sul display di GT+ viene visualizzato il codice del trasmettitore e il numero del canale. Nell'esempio accanto, è stato ricevuto il numero 12345 sul canale 2.

Code: 00012345-2
Confermi?

Se il codice ricevuto corrisponde, occorre confermarlo premendo il pulsante "conferma", altrimenti premere il pulsante freccia "sinistra". Dopo la conferma i dati vengono automaticamente copiati nella memoria del ricevitore e GT+ torna in modalità di attesa di emissioni.

Se il ricevitore è configurato in "modalità libera", occorre selezionare il numero del relè che sarà attivato al momento della ricezione del canale emesso.

Code: 00012345
Canal:2 Relé:1

La selezione del numero del relè si esegue tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Quando si visualizza il valore corretto, confermare premendo il pulsante "conferma". La memoria del ricevitore viene aggiornata in automatico. GT+ torna quindi in modalità di attesa di emissioni radio per procedere alla programmazione del trasmettitore successivo. Per uscire dalla modalità di programmazione via radio, premere il pulsante freccia "sinistra".

Se il ricevitore è configurato in modalità "di default", dopo la conferma del numero del trasmettitore questo è copiato in automatico nella memoria del ricevitore e GT+ torna in modalità di attesa di emissioni.

Sottomenu "Manuale":

Questo sottomenu permette di programmare un codice trasmettitore nella memoria del ricevitore tramite inserimento manuale.

Radio
>Manuale

La cifra sotto la quale è posto il cursore può essere modificata tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, occorre usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Code: 00000000
^

Dopo aver confermato il numero inserito premendo il pulsante "conferma", selezionare il numero del canale aumentando o diminuendo il valore con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

Code: 00000100
Canale: 1

Se il ricevitore è configurato in "modalità libera", occorre selezionare il numero del relè che sarà attivato al momento della ricezione del canale emesso.

La selezione del numero del relè si esegue tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Quando si visualizza il valore corretto, confermare premendo il pulsante "conferma". La memoria del ricevitore viene aggiornata in automatico. GT+ torna quindi in modalità di attesa per l'inserimento del numero del trasmettitore successivo. Per uscire dalla modalità di programmazione manuale, premere il pulsante freccia "sinistra".

Code: 00000100
Canale:1 Relé:1

Se il ricevitore è configurato in modalità "di default", dopo la conferma del numero del trasmettitore questo è copiato in automatico nella memoria del ricevitore e GT+ torna in modalità di attesa per l'inserimento del numero successivo.

Sottomenu "Config. Relé":

Questo sottomenu permette di configurare i comandi dei relè del ricevitore.

>Config. Relé
Gruppi abilit.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" è possibile fare

scorrere il numero dell'uscita del relè che si desidera configurare.

Con il pulsante freccia "destra", si modifica il tipo di comando del relè. Le modalità configurabili sono: monostabile, bistabile e temporizzata.

Se si opta per la modalità temporizzata, per aumentare o diminuire il valore della temporizzazione del comando del relè occorre usare i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Il valore è incrementato di 0,1 secondi per volta. Per incrementare il valore in modo automatico, tenere premuto il pulsante.

Per registrare i valori nella memoria del ricevitore, premere il pulsante "conferma".

Sottomenu "Gruppi abilit.":

Questo sottomenu permette di modificare il codice impianto principale del ricevitore.

Il valore del codice impianto deve essere compreso tra 1 e 255.

La cifra sotto la quale è posto il cursore può essere modificata tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, occorre usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Per confermare il numero inserito, premere il pulsante "conferma".

Questo sottomenu permette di modificare il codice degli impianti extra del ricevitore.

Il valore del codice degli impianti extra deve essere compreso tra 1 e 255.

La cifra sotto la quale è posto il cursore può essere modificata tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, occorre usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Per confermare il numero inserito e passare al codice impianto extra successivo, premere il pulsante "conferma".

Sottomenu " Password ":

Questo sottomenu permette di proteggere l'accesso alla memoria del ricevitore attraverso una password. Una volta confermata la password di un ricevitore, prima di qualsiasi modifica di parametri o di elementi archiviati in memoria occorrerà inserire la password.

Il valore della password deve essere compreso tra 1 e 65535.

Il valore "00000" annulla la password.

La cifra sotto la quale è posto il cursore può essere modificata tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, occorre usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Per confermare la password inserita, premere due volte il pulsante "conferma".

In caso di problemi nell'inserimento della password, compare il messaggio seguente: " Errore password ".

Sottomenu "Parametri"

Questo sottomenu consente di configurare i diversi parametri del ricevitore.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" è possibile far scorrere tutti i parametri del ricevitore. La freccia "destra" consente di modificare il valore. Il tasto "conferma" consente di salvare tutti i parametri nella memoria del ricevitore dopo la conferma.

I parametri accessibili sono i seguenti:

"solo TX rolling": consente di autorizzare dei trasmettitori provvisti di rolling code.

"Quinto canale": consente di autorizzare la programmazione di un nuovo trasmettitore nel ricevitore tramite un'emissione radio del 5° canale di un trasmettitore (consultare le istruzioni del trasmettitore) già presente nella memoria del ricevitore.

Relé 1:
Monostabile

Relé 1:
Bistabile

Relé 1:
Temp. 0.1s

>Gruppi abilit.
Password

Gruppo: 000
 ^

> Password
Parametri

Password: 00000
(nuova) ^

Errore password

>Parametri
No

Solo TX rolling:
No

Quinto canale:
Si

"Abilita XP": consente di autorizzare l'autoapprendimento di un trasmettitore nella memoria del ricevitore con il principio dell'XP.

Abilita XP:
Si

Sottomenu "Nome":

Questo sottomenu consente di modificare il nome mnemotecnico conferito al ricevitore.

Il cursore viene posizionato sotto il carattere che è possibile modificare attraverso i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Il cursore può essere spostato dai pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

La convalida del nome viene effettuata cliccando il pulsante "conferma".

Parametri
>Nome

Portale LaCiotat
^

Menu "Cancellazione":

Questo menu permette di cancellare dalla memoria del ricevitore un singolo trasmettitore o tutti i trasmettitori.

>Cancellazione
File

Sottomenu "Totale":

Questo sottomenu permette di cancellare tutti i trasmettitori contenuti nella memoria di GT+.

Dopo aver confermato con il pulsante "conferma", la memoria viene svuotata completamente. Durante la fase di cancellazione compare il messaggio "Attendere...".

Se la memoria è vuota, viene visualizzato il messaggio "Memoria vuota".

>Totale
Codice singolo

Sottomenu "Codice singolo":

Questo sottomenu permette di cancellare i singoli codici trasmettitore contenuti nella memoria del ricevitore.

Scegliere il trasmettitore che si desidera eliminare dalla memoria facendo scorrere i codici con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

Per cancellare un trasmettitore dalla memoria del ricevitore, premere due volte il pulsante "conferma".

Durante la fase di cancellazione compare il messaggio "Attendere...".

Se la memoria è vuota, viene visualizzato il messaggio "Memoria vuota".

Totale
>Codice singolo

Code: 00001234
Ch: 1 Pos: 0001

Menu "File":

Questo menu permette di fare un backup e di ripristinare la memoria di un ricevitore a partire dalla memoria di GT+.

La memoria di backup di GT+ può contenere fino a 1.000 memorie di ricevitori.

Gli archivi salvati in GT+ possono essere nominati per agevolarne l'identificazione.

Cancellazione
>File

Sottomenu "Rx->File":

Questo sottomenu permette di eseguire il backup della memoria di un ricevitore nella memoria di GT+.

La finestra che segue permette di dare un nome al file di backup.

Il nome del file può contenere fino a 8 caratteri alfanumerici.

Il carattere sotto il quale è posto il cursore può essere modificato tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, occorre usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Per confermare il nome inserito, premere due volte il pulsante "conferma".

>Mem->File
File->Mem

File: _____
^

Sottomenu "File->Rx":

Questo sottomenu permette di ripristinare la memoria di un ricevitore a partire da un file di backup archiviato nella memoria di GT+.

Mem->File
>File->Mem

La finestra che segue permette di scegliere il file di backup.

Per far scorrere i file archiviati nella memoria di GT+, usare i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

La finestra riporta sulla prima riga il nome del file, e sulla seconda riga il tipo di ricevitore di origine, seguito da un "-" e dal numero di trasmettitori archiviati nel file di backup.

Confermando l'archivio selezionato, tutti i trasmettitori contenuti nel file vengono copiati in automatico nella memoria del ricevitore collegato a GT+.

```
TEST N1
RX - 20
```

Menu "TRASMETTITORI ":

Questo menu permette di leggere o di modificare i parametri di un trasmettitore via radio.

```
>TRASMETTITORI
FILES
```

Sottomenu " Lettura":

Questo sottomenu permette di leggere i parametri di un trasmettitore via radio.

Per farlo, posizionare il trasmettitore vicino a GT+ e, quando il display indica "In attesa di trasmissione...", avviare un'emissione radio sul canale desiderato.

```
> Lettura
Programmazione
```

```
In attesa di
trasmissione...
```

Se il trasmettitore non è personalizzato, il display riporta sulla prima riga il codice ("Code") del trasmettitore seguito dal numero di canale, mentre sulla seconda riga sono visualizzati il codice impianto (codice "Sito" (S)) e il codice copia (codice "Copia" (C)).

Se il trasmettitore è personalizzato e il codice installatore del trasmettitore corrisponde a quello di GT+, il display riporta sulla prima riga il codice ("Code") del trasmettitore seguito dal numero di canale, mentre sulla seconda riga sono visualizzati un "*", il codice impianto (codice "Sito" (S)) e il codice copia (codice "Copia" (C)). L'asterisco ("*") precisa che il trasmettitore è personalizzato.

Se il codice installatore del trasmettitore è diverso da quello di GT+, il display riporta il messaggio "ERR codice inst"

```
Code: 00110009-1
S:000 C:0
```

```
Code: 00110009-1
*S:012 C:0
```

```
ERR codice inst
```

I dati del trasmettitore rimangono visualizzati sul display fino a quando si procede alla lettura di un altro trasmettitore radio.

Il pulsante freccia "sinistra" permette di uscire da questa funzione.

Sottomenu " Programmazione":

Questo sottomenu permette di programmare i parametri di un trasmettitore attraverso il sistema per prossimità Easyroll.

```
Lettura
> Programmazione
```

Sottomenu "N. seriale":

Questo sottomenu permette di modificare tutti i dati di un trasmettitore attraverso il sistema a distanza Easyroll.

```
>N. seriale
Gruppo
```

Una volta entrati in questo sottomenu, il sistema chiede se si desidera personalizzare il trasmettitore oppure no.

La personalizzazione di un trasmettitore consiste nel programmare il codice installatore e il codice impianto sul trasmettitore. Queste informazioni sono necessarie se si desidera utilizzare il principio XP per programmare la memoria di un ricevitore.

Per scegliere, usare i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

Validando la scelta "No", occorre inserire il numero del trasmettitore.

Il carattere sotto il quale è posto il cursore può essere modificato tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, occorre usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Per confermare il numero inserito, premere una volta il pulsante "conferma".

```
Personalizzare?
No
```

```
Code: 00012345
^
```

Validando la scelta "Si", occorre inserire il codice impianto da programmare.

Il carattere sotto il quale è posto il cursore può essere modificato tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Dopo aver validato il codice impianto occorre inserire il numero del trasmettitore.

Per confermare il numero inserito, premere una volta il pulsante "conferma".

Dopo aver validato il numero, GT+ è pronto per la programmazione del trasmettitore. Per farlo occorre avvicinare la zona di programmazione di GT+ (si veda la figura 2 e 3) al trasmettitore (a livello dei pulsanti 1 e 2) e premere il pulsante "conferma".

Durante la fase di programmazione, viene visualizzato il messaggio "Pronto...". Nel corso di questa operazione, GT+ deve rimanere in contatto con il trasmettitore.

Una volta eseguita la programmazione del trasmettitore, GT+ visualizza il messaggio "Ok!", emette un Bip breve (se il buzzer è attivo), quindi incrementa automaticamente il numero del trasmettitore per poter programmare il trasmettitore successivo. Per interrompere la fase di programmazione, premere il pulsante freccia "sinistra".

In caso di problemi durante la programmazione, GT+ visualizza il messaggio "ERROR!", emette un doppio Bip (se il buzzer è attivo) e torna in modalità di attesa di conferma, pronto a eseguire un nuovo tentativo di programmazione. In questo caso l'incremento del numero non avviene.

Sottomenu "Gruppo":

Questo sottomenu permette di modificare il codice impianto di un trasmettitore attraverso il sistema per prossimità Easyroll.

È necessario inserire il codice impianto da programmare.

Il carattere sotto il quale è posto il cursore può essere modificato tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Per spostare il cursore, occorre usare i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Dopo aver validato il codice impianto, GT+ è pronto per la programmazione del trasmettitore. Per farlo occorre avvicinare la zona di programmazione di GT+ (si veda la figura 2 e 3) al trasmettitore (a livello dei pulsanti 1 e 2) e premere il pulsante "conferma".

Durante la fase di programmazione, viene visualizzato il messaggio "Pronto...". Durante questa operazione, GT+ deve rimanere in contatto con il trasmettitore.

Una volta eseguita la programmazione del trasmettitore, GT+ visualizza il messaggio "OK", emette un Bip breve (se il buzzer è attivo), quindi resta in attesa, pronto per programmare il trasmettitore successivo.

Per interrompere la fase di programmazione, premere il pulsante freccia "sinistra".

In caso di problemi durante la programmazione, GT+ visualizza il messaggio "ERROR!", emette un doppio Bip (se il buzzer è attivo) e torna in modalità di attesa di conferma, pronto per procedere a un nuovo tentativo di programmazione.

Sottomenu "Codice Copia":

Questo sottomenu permette di modificare il codice copia di un trasmettitore attraverso il sistema a distanza Easyroll.

Il codice copia permette di sostituire un trasmettitore smarrito nella memoria di un ricevitore attraverso una semplice

Sito:	000 ^
-------	----------

Code:	00012345 ^
-------	---------------

Code:	00012345 Pronto...
-------	-----------------------

Code:	00012345 Attendere...
-------	--------------------------

Code:	00012345 Ok!
-------	-----------------

Code:	00012345 ERROR!
-------	--------------------

>Gruppo

Gruppo:	000 ^
---------	----------

Gruppo:	100 Pronto...
---------	------------------

Gruppo :	100 Attendere...
----------	---------------------

Gruppo:	100 Ok!
---------	------------

Gruppo:	100 ERROR!
---------	---------------

Gruppo >Codice Copia

emissione radio del nuovo trasmettitore. In questo modo il trasmettitore smarrito viene annullato dalla memoria del ricevitore e sostituito con il nuovo.

Per eseguire questa operazione, il numero del nuovo trasmettitore deve essere identico a quello del trasmettitore smarrito (è possibile eseguire la programmazione dal menu relativo alla programmazione del n° di serie " Programmazione – N. seriale") e il suo codice copia deve essere incrementato di 1 rispetto a quello del trasmettitore smarrito.

Una volta entrati in questo sottomenu, il sistema chiede se si desidera personalizzare il trasmettitore oppure no.

Se si desidera personalizzare il trasmettitore, occorre inserire il codice impianto e quindi il codice copia.

Nel caso contrario, è sufficiente il codice copia.

L'incremento del codice copia può essere eseguito tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

Dopo aver validato il codice impianto, GT+ è pronto per la programmazione del trasmettitore. Per farlo occorre avvicinare la zona di programmazione di GT+ (si veda la figura 2) al trasmettitore (a livello dei pulsanti 1 e 2) e premere il pulsante "conferma".

Durante la fase di programmazione, viene visualizzato il messaggio "Pronto...". Nel corso di questa operazione, GT+ deve restare in prossimità del trasmettitore (massimo 2 cm).

Una volta eseguita la programmazione del trasmettitore, GT+ visualizza il messaggio "OK", emette un Bip breve (se il buzzer è attivo), quindi resta in attesa di procedere a programmare il trasmettitore successivo.

Per interrompere la fase di programmazione, premere il pulsante freccia "sinistra".

In caso di problemi durante la programmazione, GT+ visualizza il messaggio "ERROR!", emette un doppio Bip (se il buzzer è attivo) e torna in modalità di attesa di conferma per poter procedere a un nuovo tentativo di programmazione.

Personalizzare?
No

Copia: 0

Copia: 1
Pronto...

Copia: 1
Attendere...

Copia: 1
Ok!

Copia: 1
ERROR!

Menu "M1000/M2000":

Questo menu consente di effettuare un backup o un ripristino della memoria di una centrale di controllo e di accesso autonomo di tipo M1000 o M2000 verso o dalla memoria di GT+.

La memoria di backup di GT+ può contenere fino a 1000 impianti..

Ogni archivio salvato in GT+ può essere nominato per agevolarne l'identificazione.

La connessione tra GT+ e la centrale M1000 o M2000 viene realizzata con l'interfaccia specifica INTGTM (opzionale). Questa interfaccia è in grado di alimentare GT+.

Sottomenu "M2000->File" :

Questo sottomenu consente di salvare la memoria di una centrale M1000 o M2000 nella memoria di GT+.

La seguente finestra consente di designare il file di backup.

Il nome del file può contenere 8 caratteri alfanumerici.

Il cursore viene posizionato sotto il carattere che è possibile modificare attraverso i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Il cursore può essere spostato dai pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

La convalida del nome viene effettuata premendo due volte il pulsante "conferma".

Una volta convalidato il nome dell'archivio , GT+ entra in attesa di ricezione dati della centrale. Nella centrale M1000 o M2000 eseguire la funzione "F9" di copia dati. Durante il trasferimento dei dati, il display indica lo stato di avanzamento del backup.

>M1000/M2000
UNIK

>M2000->File
File->M2000

File: _____
^

In attesa...

Sottomenu "File->M2000" :

Questo sottomenu consente di ripristinare la memoria di una centrale M1000 o M2000 con un backup salvato nella memoria di GT+.

La copia di un archivio di una precedente versione di memoria o di ricevitore verso una centrale M1000 o M2000 viene accettata.

```
M2000->File
>File->M2000
```

La seguente finestra consente di scegliere il file di backup.

Lo scorrimento di tutti gli archivi salvati nella memoria di GT+ avviene attraverso i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

La finestra mostra sulla prima riga il nome dell'archivio e sulla seconda riga il tipo di ricevitore originale seguito da un '-' e dal numero di trasmettitori salvati in questo archivio.

La convalida dell'archivio selezionato copia in automatico tutti i trasmettitori contenuti nell'archivio nella memoria della centrale M1000 o M2000 collegata su GT+.

```
ESSAI N1
M1000/M2000 - 20
```

Menu "UNIK":

Questo menu consente di leggere, programmare o cancellare la memoria radio e i parametri dei quadri di comando di tipo UNIK.

```
>UNIK
ARCHIVES
```

GT+ verrà collegato sulla UNIK attraverso il connettore rosso a 12 pin. Verificare che la polarità sia corretta usando il dispositivo anti-errore integrato al connettore rosso.

La scheda UNIK deve essere necessariamente alimentata in modo da potere dialogare con GT+. GT+ viene alimentato in automatico dai quadri di comando UNIK.

```
Attendere...
```

Non appena viene convalidato il menu "UNIK", GT+ esegue una lettura di tutti i dati della memoria della UNIK. Questa fase dura una decina di secondi e il display mostra il messaggio "Attendere...".

In caso di errore di lettura compare il messaggio "Memoria mancante".

Una volta letti tutti i dati, il display mostra i menu seguenti.

Menu "Lettura" :

Questo menu consente di leggere tutte le informazioni dei quadri di comando UNIK: elenco dei codici trasmettitore in memoria, parametri, versione, spazio occupato nella memoria, il suo stato attuale, il suo contatore di manovra e l'ultimo codice errore.

```
>Lettura
Programmazione
```

Un difetto di comunicazione con i quadri di comando UNIK viene segnalato dal messaggio "Memoria mancante".

```
Memoria mancante
```

Sottomenu "Codice TX" :

Questo sottomenu consente di leggere i codici trasmettitore inseriti nella memoria della UNIK.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso", è possibile fare scorrere tutti i codici contenuti nella memoria.

```
>Code TX
Occupazione
```

```
Code: 00001234
Pos: 0001
```

Sottomenu "Occupazione" :

Questo sottomenu consente di visualizzare il numero di codici trasmettitore salvati nella memoria della UNIK.

Il primo numero indica il numero di trasmettitori presenti in memoria, mentre il secondo numero indica la capacità totale della memoria.

```
>Occupazione
Tipo memoria
```

```
Occupazione
102 / 181
```

Sottomenu "Tipo memoria" :

Questo sottomenu consente di visualizzare il tipo di UNIK su cui è connesso GT+.

```
>Tipo memoria
parametri
```

```
Tipo memoria
UNIK2E
```

Sottomenu "Parametri" :

Questo sottomenu consente di visualizzare i diversi parametri della scheda di controllo UNIK.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso", è possibile fare scorrere ciascuno dei parametri della UNIK.

>Parametri
Versione

Sottomenu "Versione" :

Questo sottomenu consente di visualizzare il numero di versione del software della UNIK.

>Versione
Stato

Sottomenu "Stato" :

Questo sottomenu consente di visualizzare lo stato della UNIK.

>Stato
Contatore

Sottomenu "Contatore" :

Questo sottomenu consente di visualizzare il numero di manovre della scheda di controllo UNIK dall'ultimo reset.

>Contatore
Codice errore

Sottomenu "Codice errore" :

Questo sottomenu consente di visualizzare l'ultimo codice di errore della scheda di controllo UNIK.

Contatore
>Codice errore

Menu "Programmazione" :

Questo menu consente di registrare dei trasmettitori nella memoria della UNIK e di modificare tali parametri.

>Programmazione
Cancellazione

Sottomenu "Codice TX" :

Questo sottomenu consente di programmare dei codici trasmettitore nella memoria dei quadri di comando UNIK. L'inserimento del codice di un trasmettitore può avvenire in due modi: tramite l'emissione radio del trasmettitore oppure manualmente.

>Code TX
Password

Sottomenu "Radio" :

Questo sottomenu consente la programmazione di un codice trasmettitore nella memoria della UNIK attraverso l'emissione radio del codice del trasmettitore.

Il messaggio "En attente d'émission..." indica che GT+ è in attesa di una emissione radio del trasmettitore.

Se il codice ricevuto corrisponde, è necessario confermarlo premendo il pulsante "conferma". In caso contrario bisogna premere il pulsante "sinistra". Dopo la convalida viene copiato in automatico nella memoria della UNIK e GT+ entra nuovamente in modalità di attesa di emissioni.

>Radio
Manuale

En attente di
trasmissione...

Code: 00012345
Confermi?

Sottomenu "Manuale" :

Questo sottomenu consente la programmazione di un codice trasmettitore nella memoria della UNIK attraverso l'inserimento manuale.

Il cursore viene posizionato sotto la cifra che è possibile modificare tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". È possibile spostare il cursore attraverso i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

Dopo avere convalidato il numero inserito premendo il pulsante "conferma", inserire il numero di trasmettitori che si desidera programmare tenendo presente che il numero inserito precedentemente corrisponde al primo trasmettitore del gruppo e che il numero dei successivi verrà automaticamente incrementato.

Radio
>Manuale

Code: 00000000
^

Code: 00000100
Nbr. codes: 1

Sottomenu "Password" :

Questo sottomenu consente di proteggere l'accesso alla memoria della UNIK tramite password. Una volta convalidata una password sui quadri

>Password
Parametri

di comando UNIK, prima di effettuare qualsiasi modifica di parametri o di un elemento della memoria sarà necessario inserire la password. Il valore della password deve essere compreso tra 1 e 9999. Il valore "000" annulla la password.

```

Password: 0000
(nouveau) ^

```

Il cursore viene posizionato sotto la cifra che è possibile modificare tramite i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso", È possibile spostare il cursore attraverso i pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

La convalida del numero di password avviene premendo due volte il pulsante "conferma".

In caso di errato inserimento di una password compare il messaggio seguente: "ERR Mot de passe".

```
ERR Password
```

Sottomenu "Parametri" :

Questo sottomenu consente di configurare i diversi parametri della UNIK.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso", è possibile fare scorrere ciascuno dei parametri della UNIK. La freccia "Destra" consente di modificare il valore. La freccia "destra" consente di modificare il valore. Il tasto "conferma" consente di salvare tutti i parametri nella memoria della UNIK dopo la conferma.

```
>Parametri
Init. contatore
```

Sottomenu "Init. contatore" :

Questo sottomenu consente di resettare il contatore di manovra a 0. Una volta eseguita l'operazione, compare il seguente messaggio: "COUNTER RESET!"

```
Parametri
>Init. contatore
```

```
COUNTER RESET!
```

Menu "Cancellazione" :

Questo menu consente di cancellare sia la totalità che un trasmettitore in particolare dalla memoria della UNIK.

```
>Cancellazione
File
```

Sottomenu "Totale" :

Questo sottomenu consente di cancellare la totalità dei trasmettitori contenuti nella memoria della UNIK.

Dopo la conferma tramite il pulsante "conferma", l'intera memoria viene svuotata. Durante la fase di cancellazione compare il messaggio "Attendez..."

Se la memoria è vuota compare il messaggio "Mémoire vide!".

```
>Totale
Codice singolo
```

Sottomenu "Codice singolo" :

Questo sottomenu consente di cancellare individualmente i codici trasmettitore salvati nella memoria della UNIK.

Selezionare il trasmettitore che si desidera eliminare dalla memoria facendo scorrere i codici attraverso i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso"

La cancellazione del trasmettitore dalla memoria della UNIK avviene premendo due volte il pulsante "conferma".

Durante la fase di cancellazione compare il messaggio "Attendez..."

Se la memoria è vuota compare il messaggio "Mémoire vide!".

```
Totale
>Codice singolo
```

```
Code: 00001234
Pos: 0001
```

Menu "Files" :

Questo menu consente di effettuare il backup e il ripristino della memoria di quadri di comando UNIK verso o dalla memoria di GT+.

La memoria di backup di GT+ può contenere fino a 1000 memorie di impianti.

Ogni archivio salvato in GT+ può essere nominato per agevolarne l'identificazione.

```
Cancellazione
>Files
```

Sottomenu "UNIK->File" :

Questo sottomenu consente di salvare la memoria di una UNIK nella

```
>UNIK->Archive
Archive->UNIK
```

memoria di GT+.

La seguente finestra consente di designare il file di backup.

Il nome del file può contenere 8 caratteri alfanumerici.

Il cursore viene posizionato sotto il carattere che è possibile modificare attraverso i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso". Il cursore può essere spostato dai pulsanti freccia "sinistra" e freccia "destra".

La convalida del nome viene effettuata premendo due volte il pulsante "conferma".

File: _____
^

Sottomenu "File->UNIK" :

Questo sottomenu consente di ripristinare la memoria di una UNIK con un backup salvato nella memoria di GT+.

UNIK->File
>File->UNIK

La seguente finestra consente di scegliere il file di backup.

Lo scorrimento di tutti gli archivi salvati nella memoria di GT+ avviene attraverso i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

La finestra mostra sulla prima riga il nome dell'archivio e sulla seconda riga il tipo di materiale originale seguito da un '-' e dal numero di trasmettitori salvati in questo archivio.

La convalida dell'archivio selezionato copia in automatico tutti i trasmettitori contenuti nell'archivio nella memoria della UNIK collegata su GT+.

ESSAI N1
UNIK - 20

Menu "FILES" :

Questo menu permette di gestire i dati di backup dei ricevitori archiviati all'interno di GT+.

>FILES
PARAMETRI

Sottomenu " Lettura":

Questo sottomenu permette di visualizzare i codici trasmettitore contenuti in un archivio.

Per far scorrere tutti i nomi dei file contenuti nella memoria di GT+, usare i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

Sulla prima riga è riportato il nome dell'archivio, e sulla seconda riga il tipo di ricevitore di origine seguito da un "-" e dal numero di trasmettitori archiviati nel file.

Una volta selezionato l'archivio premendo una volta il pulsante "conferma", viene visualizzato l'elenco di tutti i trasmettitori contenuti nell'archivio.

Con i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" è possibile far scorrere tutti i codici contenuti nell'archivio.

Il campo "Code" indica il numero del trasmettitore, il campo "Ch" indica il numero del canale e il campo "Pos" indica la posizione nella memoria del ricevitore.

> Lettura
Cancellazione

TEST N1
RX - 2

Code: 00001234
Ch: 1 Pos: 0001

Sottomenu " Cancellazione ":

Questo sottomenu permette di cancellare un archivio dalla memoria di GT+.

Per far scorrere tutti i nomi dei file archiviati nella memoria di GT+, usare i pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso".

Sulla prima riga è riportato il nome dell'archivio, e sulla seconda riga il tipo di ricevitore di origine seguito da un "-" e dal numero di trasmettitori contenuti nel file.

Una volta selezionato un archivio, premendo due volte il pulsante "conferma" è possibile cancellarlo dalla memoria di GT+.

> Cancellazione
Formattaz. GT+

Sottomenu " Formattaz. GT+ ":

Questo sottomenu permette di cancellare tutti gli archivi salvati nella memoria di GT+.

Premendo una volta il pulsante "conferma" vengono cancellati tutti gli archivi dalla memoria di GT+.

Cancellazione
> Formattaz. GT+

Menu "OPZIONI ":

Questo menu permette di configurare i parametri di GT+.

Sottomenu " Contrasto LCD ":

Questo sottomenu permette di modificare il contrasto del display di GT+. I pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" permettono di aumentare o diminuire il livello di contrasto.

Sottomenu "Buzzer":

Questo sottomenu permette di attivare il buzzer di GT+. I pulsanti freccia "in alto" e freccia "in basso" permettono di attivarlo ("Si") o di disattivarlo ("No").

Sottomenu "Info":

Questo sottomenu permette di visualizzare il numero della versione del firmware di GT+ e il suo numero di serie.

```
FILES
>OPZIONI
```

```
> Contrasto LCD
Buzzer
```

```
Contrasto LCD:5
```

```
>Buzzer
Info
```

```
Buzzer: Si
```

```
Buzzer
>Info
```

6. CONNESSIONE CON WINGTPROG

Il programma WinGTProg permette di gestire una banca dati delle proprie installazioni, associando a ciascuna di esse non solo le coordinate del cliente e i dati dell'installazione (data, nome dell'installatore, accessori installati, ecc.), ma anche un elenco dei codici e degli interventi tecnici effettuati.

Tramite una connessione USB al terminale GT+, il programma WinGTProg permette:

- di effettuare la manutenzione dei moduli di memoria M200R, M1000R, MM250, MM1000, LOGIC250, LOGIC1000, M200RxP, M1000RxP.
- di effettuare la manutenzione dei ricevitori multicanale MR2E / MR4E.
- di effettuare la programmazione via radio dei trasmettitori della serie MPS Easyroll 433MHz.
- di trasferire i dati degli archivi salvati nella memoria di GT+.


Installazione del software

- Scaricare l'applicazione WinGTProg versione 1.11 o successiva dal sito internet www.prastel.com.
- Eseguire il programma di installazione **WinGTProg.exe**.
- Seguire le istruzioni del programma di installazione.
- Durante il processo di installazione viene creata un'icona sul desktop e un'altra nella cartella "WinGTProg" nella barra dei programmi.

Utilizzo di GT+ con WinGTProg

La connessione tra GT+ e il software WinGTProg avviene solo se GT+ non è in un sottomenu e se è collegato al PC tramite porta USB.

In questo caso WinGTProg rileva automaticamente GT+ al momento dell'esecuzione.

In caso contrario, avviare la comunicazione con la funzione "Rileva Terminal", accessibile nel menu "Hardware" di WinGTProg o con l'icona  presente nella barra degli strumenti.

Quando GT+ viene individuato da WinGTProg, compaiono i menu "Memorie" e "GTPlus".

Menu "GTPlus"

Questo menu permette di accedere alle funzioni per il trasferimento dei dati tra la memoria di GT+ e il software WinGTProg, oltre che a quelle per l'aggiornamento del firmware di GT+.

Sottomenu "Gestion file":

Questo sottomenu permette di gestire gli archivi salvati nella memoria di GT+.

Tali dati possono essere consultati, cancellati o copiati nel software WinGTProg.

Gli archivi letti in questo modo possono essere copiati in una nuova installazione di WinGTProg o in una già esistente.

Sottomenu "Installazione -> File":

Questo sottomenu permette di copiare i dati di un'installazione contenuta nel software WinGTProg nella memoria di GT+ sotto forma di archivio. Tali dati possono essere in seguito trasferiti direttamente nella memoria di un ricevitore.

Una volta selezionata l'installazione e dopo averla confermata, WinGTProg chiede di scegliere il nome da dare all'archivio che sarà copiato nella memoria di GT+. Il nome attribuito deve avere un massimo di 8 caratteri.

Durante la fase di trasferimento, GT+ deve rimanere connesso.

Se si inserisce un nome già presente nella memoria di GT+, viene visualizzato un messaggio di allerta che permette di scegliere se cancellare l'archivio esistente o annullare il trasferimento.

Sottomenu "Aggiornamento firmware":

Questo sottomenu permette di aggiornare il software integrato in GT+.

Per farlo occorre selezionare il nuovo file firmware fornito da Prastel e lanciare l'aggiornamento.

Attenzione: durante l'aggiornamento non bisogna in nessun caso scollegare GT+, altrimenti il dispositivo potrebbe smettere di funzionare.

Menu "Memorie"

Questo menu permette di accedere direttamente ai dati archiviati nelle memorie esterne dei ricevitori collegati a GT+.

In questa modalità, GT+ ha un funzionamento analogo a quello delle interfacce GTPROG e USB93. Le funzioni accessibili sono identiche alle modalità standard di funzionamento di WinGTProg in presenza di memoria connessa su GTPROG o interfaccia USB93.

CONSIGNES DE SECURITE

Les présentes consignes sont une partie intégrante et essentielle du produit et doivent être remis à l'utilisateur. Il faut les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien. Cette notice doit être conservée et remise, éventuellement, à tout autre utilisateur. Une mauvaise installation et une utilisation inappropriée du produit peuvent être à l'origine de graves dangers.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux normes locales, régionales, nationales et européennes en vigueur.
- Avant de procéder à l'installation, vérifier l'intégrité du produit.
- La mise en œuvre, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués selon les "règles de l'art".
- Les matériaux d'emballage (carton, plastique, polystyrène, etc...) ne doivent pas être jetés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent être à l'origine de graves dangers.
- Ne pas installer le produit dans des locaux présentant des risques d'explosion ou perturbés par des champs électromagnétiques.
- La présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Prévoir, sur le réseau d'alimentation, une protection contre les surtensions, un interrupteur/sectionneur et/ou un différentiel adaptés au produit, conformément aux normes en vigueur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation de dispositifs et/ou de composants compromettant l'intégrité du produit, la sécurité et le fonctionnement.
- Pour la réparation ou le remplacement des pièces, utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement, à l'entretien et à l'utilisation de chaque élément constitutif et de l'ensemble du système.

ENTRETIEN

- Pour garantir le bon fonctionnement du produit, il est indispensable que l'entretien soit effectué par du personnel qualifié, dans les délais indiqués par l'installateur, par le fabricant et par les normes en vigueur.
- Les interventions d'installation, d'entretien, les réparations et le nettoyage doivent être documentés. Cette documentation doit être conservée par l'utilisateur et mise à la disposition du personnel qualifié préposé à ces tâches.

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

- Lire attentivement les instructions et la documentation ci-jointe.
- Le produit doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et, par conséquent, dangereuse. En outre, les informations contenues dans cette notice et dans la documentation ci-jointe pourront faire l'objet de modifications sans préavis. En effet, elles sont fournies à titre indicatif, pour l'application du produit. La société PRASTEL décline toute responsabilité éventuelle.
- Garder les produits, les dispositifs, la documentation et autre hors de la portée des enfants.
- En cas d'entretien, de nettoyage, de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, couper l'alimentation, en s'abstenant de toute tentative d'intervention. S'adresser uniquement à du personnel qualifié et préposé à ces tâches. Le non-respect des consignes ci-dessus peut causer des situations de grave danger.

SAFETY WARNINGS

These warnings are an integral and essential part of the product, and must be delivered to the user. Read them carefully: they provide important installation, operating, and maintenance instructions. Keep this form and give it to any persons who may use the system in the future. Incorrect installation or improper use of the product may cause serious danger.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Installation must be performed by a qualified professional and must observe all local, state, national and European regulations.
- Before starting installation, make sure that the product is in perfect condition.
- Laying, electrical connections, and adjustments must be done to "Industry Standards".
- Packing materials (cardboard, plastic, polystyrene, etc.) are potentially dangerous. They must be disposed of properly and kept out of the reach of children
- Do not install the product in an explosive environment or in an area disturbed by electromagnetic fields.
- The presence of gas or inflammable fumes is a serious safety hazard.
- Provide an overvoltage protection, mains/knife switch and/or differential on the power network that is suitable for the product and conforming to current standards.
- The manufacturer declines any and all liability if any incompatible devices and/or components are installed that compromise the integrity, safety, and operation of the product.
- Only original spares must be used for repair or replacement of parts.
- The installer must supply all information regarding the operation, maintenance, and use of individual components and of the system as a whole.

MAINTENANCE

- To guarantee the efficiency of the product, it is essential that qualified professionals perform maintenance at the times and intervals required by the installer, by the manufacturer, and by current law.
- All installation, maintenance, repair and cleaning operations must be documented. The user must store all such documentation and make it available to competent personnel.

WARNING FOR THE USER

- Carefully read the enclosed instructions and documentation.
- This product must be used for its intended purpose only. Any other use is improper and therefore dangerous. The information contained herein and in the enclosed documentation may be changed without notice, and are in fact provided in an approximate manner for application of the product. PRASTEL declines any and all liability in this regard.
- Keep this product, devices, documentation and all other items out of the reach of children.
- In case of maintenance, cleaning, breakdown or malfunction of this product, turn off the unit and DO NOT try to repair it yourself. Call a qualified professional only. Disregard of this instruction may cause extremely dangerous situations.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Le presenti avvertenze sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e in osservanza della legislazione locale, statale, nazionale ed europea vigente.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.
- La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte".
- I materiali d'imballaggio (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extratensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti.
- Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.
- Per la riparazione o sostituzione delle parti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.

MANUTENZIONE

- Per garantire l'efficienza del prodotto è indispensabile che personale professionalmente competente effettui la manutenzione nei tempi prestabiliti dall'installatore, dal produttore e dalla legislazione vigente.
- Gli interventi di installazione, manutenzione, riparazione e pulizia devono essere documentati. Tale documentazione deve essere conservata dall'utilizzatore, a disposizione del personale competente preposto.

AVVERTENZE PER L'UTENTE

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto. La società PRASTEL declina ogni ed eventuale responsabilità.
- Tenere i prodotti, i dispositivi, la documentazione e quant' altro fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Hinweisblatt stellt einen wichtigen und unverzichtbaren Bestandteil des Produkts dar und muß dem Anwender ausgehändigt werden. Lesen Sie den Inhalt bitte aufmerksam durch, da hier wichtige Informationen betreffend Installation, Bedienung und Wartung geliefert werden. Das Hinweisblatt muß sorgfältig aufbewahrt und auch späteren Benutzern übergeben werden. Fehlerhafte Installation und unsachgemäßer Gebrauch können schwere Gefahren hervorrufen.

ANLEITUNG ZUR INSTALLATION

- Die Installation muß von qualifiziertem und kompetentem Fachpersonal durchgeführt werden. Dabei sind die geltenden örtlichen Vorschriften sowie die staatlichen Gesetze auf nationaler und europäischer Ebene zu befolgen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Beginn mit der Installation von der Unversehrtheit des Produkts.
- Die Inbetriebsetzung, die elektrischen Anschlüsse sowie die Einstellungen müssen nach „den Regeln der Kunst“ durchgeführt werden.
- Die Verpackungsmaterialien (Karton, Plastik, Polystyrol usw.) dürfen nicht in umweltschädigender Weise entsorgt werden und sind von Kindern fernzuhalten, da diese durch die Materialien gefährdet werden können.
- Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen oder dort, wo elektromagnetische Störfelder wirken. Das Vorhandensein von Gas oder entzündlichen Dämpfen stellt eine große Gefahr für die Sicherheit dar.
- Das Versorgungsnetz muß mit einem Überspannungsschutz ausgestattet werden. Dazu ist die Installation eines passenden, den geltenden Vorschriften genügenden (Trenn-) Schalters und/oder Differentialschalters vorzusehen.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden, die entstehen aufgrund der Installation mit dem Produkt nicht vertraglicher, das heißt, dieses schädigender beziehungsweise dessen Betriebssicherheit gefährdender Vorrichtungen und/oder Komponenten.
- Für Reparaturen und Auswechslungen dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Der Installateur muß alle Informationen zur Funktionsweise, zur Wartung und zur Bedienung der einzelnen Komponenten sowie des Systems insgesamt zur Verfügung stellen.

WARTUNG

- Zur Gewährleistung der Effizienz des Produkts ist es unverzichtbar, daß die Instandhaltungsarbeiten von kompetentem Fachpersonal innerhalb der vom Installateur, dem Hersteller sowie von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Zeiten durchgeführt werden.
- Die Eingriffe betreffend Installation, Wartung, Reparatur und Reinigung müssen dokumentiert werden. Diese Unterlagen müssen vom Verwender aufbewahrt und dem zuständigen Personal zur Verfügung gestellt werden.

HINWEISE AN DEN BENUTZER

- Lesen Sie die beigefügten Anleitungen und Unterlagen sorgfältig durch.
- Das Produkt muß für diejenigen Bereiche eingesetzt werden, für welche es konzipiert wurde. Jede davon abweichende Verwendung ist als unzulässig und somit gefährlich zu betrachten. Die in diesem Dokument sowie in den beigefügten Unterlagen enthaltenen Informationen können daher jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen unterzogen werden. Sämtliche Angaben verstehen sich mithin als Richtwerte für die Anwendung des Produkts. Die Firma PRASTEL lehnt jede weitere Verantwortung ab.
- Das Produkt, die Vorrichtungen, die Unterlagen und alles weitere sind von Kindern fernzuhalten.
- Bei Instandhaltungs- oder Reinigungsarbeiten, Defekten oder Betriebsstörungen des Produkts die Energieversorgung abtrennen und in keiner Weise versuchen, Eingriffe vorzunehmen. Für diese Fälle ist ausschließlich kompetentes Fachpersonal zuständig. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann zu Situationen großer Gefahr führen.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

Las presentes advertencias son partes integrantes y esenciales del producto y tienen que ser entregadas al usuario. Hay que leerlas atentamente ya que ofrecen indicaciones importantes que se refieren a la instalación, el uso y la manutención. Es necesario conservar este módulo y entregarlo a eventuales nuevos usuarios de la instalación. La instalación errónea o la utilización indebida del producto puede ser fuente de grave peligro.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

- La instalación debe ser llevada a cabo por personal profesional competente y que tenga en cuenta la legislación local, estatal, nacional y europea vigente.
- Antes de iniciar la instalación comprobar la integridad del producto.
- El emplazamiento, las conexiones eléctricas y las regulaciones tienen que ser llevadas a cabo a "Regla de arte".
- Los materiales de embalaje (cartón, plástico, poliestireno, etc.) no deben ser arrojados en el ambiente y no deben estar al alcance de los niños ya que pueden ser fuente de peligro.
- No instalar el producto en ambientes con peligro de explosión o afectados por campos electromagnéticos. La presencia de gas o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad.
- Prever en la red de alimentación una protección para extratensiones, un interruptor / seccionador y/o diferencial adecuados al producto y conforme con la normativa vigente.
- El constructor declina toda responsabilidad en el caso de que se instalen dispositivos y/o piezas incompatibles que afecten a la integridad, la seguridad y el funcionamiento del producto.
- Para la reparación o sustitución de las piezas será necesario utilizar sólo recambios originales.
- El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento, al mantenimiento y a la utilización de cada una de las piezas de que se compone, y del sistema en su totalidad.

MANTENIMIENTO

- Para garantizar la eficacia del producto, es indispensable que personal profesional y competente lleve a cabo el mantenimiento en los periodos indicados por el instalador, por el productor y por la legislación vigente.
- Las intervenciones de instalación, mantenimiento, reparación y limpieza tienen que estar ratificadas por documentos. Estos documentos deben ser conservados por el usuario y estar siempre a disposición del personal competente encargado.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

- Leer atentamente las instrucciones y la documentación adjunta.
- El producto tiene que ser destinado al uso para el que ha sido concebido. Otro uso será considerado impropio y por tanto peligroso. Además, las informaciones que contiene el presente documento y la documentación adjunta, podrán ser objeto de modificaciones sin previo aviso. Se entregan, de hecho, como información para la aplicación del producto. La sociedad PRASTEL declina cualquier responsabilidad.
- Mantener los productos, los dispositivos, la documentación y todo lo demás fuera del alcance de los niños. En caso de mantenimiento, limpieza, avería o mal funcionamiento del producto, quitar la alimentación y no llevar a cabo ninguna intervención. Dirigirse sólo al personal profesional y competente encargado para tal fin. La no observancia de lo anterior puede causar situaciones de grave peligro.

LIMITES DE GARANTIE

L'appareil est garanti 24 mois à compter de la date du document d'achat et n'est valable que pour le premier acheteur. La garantie cesse en cas de: négligence, erreur ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'accessoires non conformes aux spécifications du fabricant, altérations effectuées par le client ou par des tiers, causes naturelles (foudre, inondations, incendies, etc...), émeutes, actes de vandalisme. Sont également exclues de la garantie les pièces susceptibles d'usure (piles, etc...). Le produit à réparer doit être expédié franco de port à PRASTEL. PRASTEL retournera le produit réparé à l'expéditeur en port dû. Sinon, la marchandise sera refusée ou retenue à l'expédition. L'achat du produit implique l'acceptation totale de toutes les conditions de garantie. En cas de litige, la seule juridiction compétente est le Tribunal de Marseille - France.

TERMS AND LIMITS OF WARRANTY

This product has a warranty of 24 months starting on the date of selling document, and is valid for the first purchaser only. The warranty will expire in the event of: negligence, incorrect or improper use of the product, use of accessories not conforming to the manufacturer's specifications, tampering by the customer or by third parties, natural causes (lightning, flood, fire, etc.), insurrection, acts of vandalism, changes in environmental conditions of the installation site. In addition, it does not cover parts subject to wear (batteries, etc.). If the product has to be returned to PRASTEL for repair, it must be sent postage paid. PRASTEL will return the repaired product to the sender COD. Under any other circumstances, the product will be refused upon receipt or held at the time of shipment. Purchase of this product implies full acceptance of all of the terms of this warranty. In the event of dispute, the competent forum will be that of Marseille, France.

LIMITI DELLA GARANZIA

La garanzia è di 24 mesi decorrenti dalla data del documento di vendita ed è valida solo per il primo acquirente. Essa decade in caso di: negligenza, errore o cattivo uso del prodotto, uso di accessori non conformi alle specifiche del costruttore, manomissioni operate dal cliente o da terzi, cause naturali (fulmini, alluvioni, incendi, ecc...), sommosse, atti vandalici, modifiche delle condizioni ambientali del luogo d'installazione. Non comprende inoltre, le parti soggette ad usura (batterie, ecc...). La restituzione alla PRASTEL del prodotto da riparare deve avvenire in porto franco destinatario. La PRASTEL restituirà il prodotto riparato al mittente in porto assegnato. In caso contrario la merce verrà respinta al ricevimento o trattenuta alla spedizione. L'acquisto del prodotto implica la piena accettazione di tutte le condizioni della garanzia. Per eventuali controversi il foro competente è quello di Marsiglia - Francia.

GARANTIELEISTUNG

Die Garantie hat eine Dauer von 24 Monaten vom Datum von der Urkunde von Verkauf und gilt nur für den Erstkäufer. Die Garantie verfällt unter den folgenden Bedingungen: Einsatz von Zubehör, welches nicht den Spezifikationen des Herstellers entspricht, Manipulationen (Beschädigungen) durch den Kunden oder Dritte, natürliche Ursachen (Blitzeinschläge, Überschwemmungen, Brände usw), Aufruhr, Vandalismen sowie Änderungen der Umweltbedingungen am Installationsort. Darüber hinaus sind Verschleißteile (Batterien usw.) von der Garantieleistung ausgeschlossen. Zu reparierende Produkte sind portofrei an die PRASTEL einzusenden. Die Firma PRASTEL schickt das reparierte Produkt gegen Erstattung des Portos an den Sender zurück. In gegenteiligem Fall wird die Ware nicht angenommen beziehungsweise vom Versand zurückgehalten. Mit dem Erwerb des Produkts akzeptiert der Käufer alle Garantiebedingungen. Im Falle von Rechtsstreitigkeiten ist der Gerichtsstand Marseille - France zuständig.

LIMITES DE LA GARANTÍA

La garantía es de 24 meses a partir de la fecha impresa en el documento de venta y es válida sólo para el primer comprador. La misma pierde valor en caso de: negligencia, error o mal uso del producto, uso de accesorios no conformes con las especificaciones del constructor, daños producidos por el cliente o por terceros, causas naturales (rayos, aluviones, incendios, etc.), movimientos bruscos, actos vandálicos, modificaciones de las condiciones ambientales del lugar de instalación. Además no comprende las piezas sujetas a desgaste (pilas, etc.). La restitución a la PRASTEL del producto por reparar tiene que llevarse a cabo en puerto franco del destinatario. La PRASTEL restituirá el producto arreglado al remitente con porte a franquear en su destino. En caso contrario la mercancía será rechazada cuando se reciba o retenida cuando se envíe. La adquisición del producto conlleva que se aceptan completamente todas las condiciones de garantía. Para eventuales controversias el tribunal competente es el de Marseille - Francia.

PRASTEL

PRASTEL FRANCE
ZI Athéna II, 225 Impasse du Serpolet
13704 LA CIOTAT Cedex, France
www.prastel.com